

Capreolus CA2-590-4-92



Capreolus CA1H-590-4-24

Manual de montaje e instrucciones

Carro de transporte Capreolus



Carros de transporte

| | |
|--|----|
| ¡Enhorabuena! | 4 |
| Importante..... | 4 |
| Montaje de su carro de transporte JOWI..... | 5 |
| 1. Abra la caja de cartón..... | 5 |
| 2. Separe la unidad de transporte y compruebe que la caja de cartón contenga todos los elementos correctos | 5 |
| 3. Montar el carro de transporte (requiere al menos 2 personas)..... | 6 |
| 4. ¡Su carro de transporte JOWI ya está listo para usar! | 8 |
| Uso indicado | 9 |
| Seguridad técnica | 10 |
| Estabilidad mecánica y protección contra explosiones..... | 10 |
| Ajustar el carro de transporte | 11 |
| Ubicación del carro de transporte en el lugar de producción..... | 11 |
| Traslado del carro/transporte de materiales | 11 |
| Carga de materiales | 12 |
| Reparaciones y mantenimiento..... | 14 |
| Inspecciones periódicas | 14 |
| Desmantelamiento y eliminación del carro..... | 14 |
| Todos los derechos reservados | 14 |
| Responsabilidad | 15 |

¡Enhorabuena!

Le felicitamos por comprar su carro de transporte JOWI. Es la mejor solución para almacenar y transportar una gran variedad de materiales utilizados en procesos de fabricación.

Importante



Estas instrucciones operativas contienen información importante sobre seguridad, uso y mantenimiento. Asegúrese de leerlas y entenderlas totalmente antes de utilizar por primera vez su carro de transporte JOWI. En caso de vender su carro de transporte JOWI a un tercero, asegúrese de proporcionarle estas instrucciones al nuevo propietario. Le informamos expresamente de que estas instrucciones deben respetarse estrictamente para evitar lesiones o muerte a las personas y daños a las cosas. Como fabricantes, nos reservamos el derecho a modificar el manual de instrucciones en cualquier momento sin previo aviso. Estos cambios pueden ser, por ejemplo, añadir más detalles, dar información nueva o mejorar las instrucciones. Puede solicitar la versión más reciente de estas instrucciones enviando un e-mail a office@jowi.at o descargándola en nuestro sitio www.jowi.at.



**Este símbolo se utiliza en las presentes instrucciones y significa:
Atención: El incumplimiento de estas instrucciones puede producir lesiones o muerte en las personas y daños en las cosas.**

Algunas partes de estas instrucciones solo se aplican a ciertos modelos. Se avisará de ello en cada sección.

Los distintos modelos de carros de transporte JOWI pueden resumirse del modo siguiente:

CA1H-590-4 => CA1H

CA2-590 => CA2

CA2-780 => CA2

CA2-920 => CA2

Montaje de su carro de transporte JOWI

Al menos se necesitan dos personas para montar el carro de transporte JOWI.

Para montar el carro:

1. Abra la caja de cartón

Asegúrese de que la caja descansa en posición estable sobre una de las caras más grandes. Abra las solapas de los lados largos y corte la caja para abrirla por los lados cortos. Quite la capa superior de la caja. Colóquela junto a la base de la caja para trabajar encima de ella al montar el carro de transporte.

2. Separe la unidad de transporte y compruebe que la caja de cartón contenga todos los elementos correctos

Nota: El carro CA2H incluye una caja adicional que contiene 4 tubos de conexión (6) y 2 tirantes tensores (10).

- Ponga la plataforma (9) sobre un lado
CA1H: 682 x 590 mm
CA2: 1393 x 590 / 780 / 920 mm
- Corte las ligaduras de plástico y coloque 2 vigas transversales (5) incluyendo los tornillos para sujetarlas por un lado (solo para carros CA2).
- Retire el primer riel horizontal (2). Deberá utilizar la llave Allen de 4 mm suministrada, que se guarda en el extremo delantero del riel horizontal (2) del bastidor (1). Quite las 2 varillas roscadas de los lados izquierdo y derecho de la parte trasera del riel horizontal superior (2). Con ayuda de al menos otra persona, eleve el riel horizontal (2), incluidas las barras de apoyo (7) que lleva montadas, hasta que el riel se desprenda de los tubos de conexión cortos y ponga el riel a un lado por el momento.

Nota: El extremo delantero del riel horizontal no solo contiene una llave Allen de 4 mm, sino también una de 6 mm. Esta última la necesitará más adelante al montar el carro.

Sitúe a un lado los 8 tubos de conexión (6) (solo modelo CA2), 3 tirantes tensores (10) (solo modelo CA2), los espaciadores de madera y el segundo riel horizontal (2) – incluidas las barras de apoyo (7) que lleva montadas.

Nota: Ajuste este riel horizontal (2) al final. Este riel puede reconocerse por:

- los dos tapones, que evitan que los tubos de conexión (6) penetren demasiado y garantizan que los tubos sobresalgan por igual.
- las placas que contienen los tornillos de cabeza lenticular para asegurar los tirantes tensores (1).
- Retire el tercer riel horizontal (2) y póngalo a un lado.
- Coloque los dos manillares (8) y los espaciadores de madera a un lado.
- Retire los tubos de conexión cortos del bastidor (1).
- Las dos cajas de cartón pequeñas se encuentran detrás del bastidor, y cada una contiene:
2 x ruedas de maniobra (3, 4) Ø 160 mm, 1 de ellas con freno (4)
4 x tornillos M12 de cabeza hexagonal con juegos de arandelas de bloqueo por cuña
una caja contiene además 1 x llave combinada de 17 mm y 1 x llave combinada de 19 mm

3. Montar el carro de transporte (requiere al menos 2 personas)

3.1 Ajustar las ruedas de maniobra al bastidor (1)

Para una óptima maniobrabilidad, recomendamos montar las ruedas con freno (4) en la parte delantera (en el extremo libre de las barras de apoyo) y las ruedas sin frenos (3) en la parte trasera. Serán necesarios los tornillos M12 de cabeza hexagonal y los juegos de arandelas de bloqueo por cuña que se suministran (mirar en la caja de las ruedas), así como la llave de estrella de 19 mm o equivalente.

Nota: Desde abril de 2017, los tornillos suministrados para montar las ruedas de maniobra incluyen juegos de arandelas de bloqueo por cuña, que permiten un mejor apriete de los tornillos que sujetan las ruedas. Si tiene un carro de estantes/de transporte JOWI que no tenga unas arandelas de bloqueo por cuña, con mucho gusto le enviaremos un juego gratuito de arandelas de bloqueo por cuña para su carro. Para solicitarlas, envíe un e-mail a office@jowi.at.



- Pase el tornillo, con la arandela de bloqueo por cuña colocada en el mismo, a través del alojamiento de la rueda de maniobra (3, 4) y sujételo a la parte inferior del bastidor (1).
- Ajuste los tornillos con un par de apriete de 80–100 Nm. En el caso de una llave con 200 mm de longitud, se debe aplicar una fuerza de 400–500 N (40–50 kpF/kg aprox.).



Atención: Solo se puede garantizar la seguridad si se ha aplicado el par de apriete recomendado (80–100 Nm). Recomendamos comprobar los tornillos con una llave dinamométrica.

Nota: El tornillo podría tocar la parte del tubo que hay detrás de la contratuerca antes de que la rueda de maniobra esté debidamente sujeta. Siga girando el tornillo hasta que se alcance el par de apriete adecuado. El lateral del tubo volverá a recuperar su posición.



Importante: Compruebe el apriete de los tornillos después de usar el carro por primera vez. Apriete los tornillos si es necesario. Recomendamos inspeccionar los tornillos con regularidad. Planifique inspecciones



adicionales de acuerdo al nivel de uso, por ejemplo, en función de la distancia recorrida por el carro, el estado del suelo, el peso de las cargas y la frecuencia de carga/descarga, así como otros factores, sobre todo un desajuste visible de los tornillos.

3.2 CA2: Ajustar las vigas transversales (5)

Los orificios en los extremos cortados en diagonal de las vigas transversales (5) contienen tornillos y arandelas.



Importante: Las siguientes partes deberán montarse en el siguiente orden: el cabezal del tornillo va seguido inmediatamente de un juego de arandelas de bloqueo por cuña, que a su vez va seguido de la arandela grande, que hace tope en la viga transversal (5).

- Atornille los dos tornillos de la viga transversal (5) a las roscas de sujeción situadas debajo del bastidor (1). Deberá utilizar la llave combinada de 17 mm suministrada.
- Apriete todos los tornillos que sujetan la viga transversal (5) (aplicando un par de entre 80 y 100 Nm). En el caso de una llave con 200 mm de longitud, se debe aplicar una fuerza de 400–500 N (40–50 kpF/kg aprox.).



Atención: Solo se puede garantizar la seguridad si se ha aplicado el par de apriete recomendado (80–100 Nm). Recomendamos comprobar los tornillos con una llave dinamométrica.



Importante: Compruebe el apriete de los tornillos después de usar el carro por primera vez. Recomendamos inspeccionar los tornillos con regularidad. Apriete los tornillos si es necesario. Planifique inspecciones adicionales de acuerdo al nivel de uso, por ejemplo, en función de la distancia recorrida por el carro, el estado del suelo, el peso de las cargas y la frecuencia de carga/descarga, así como otros factores, sobre todo un desajuste visible de los tornillos.

3.3 Situar el bastidor (1) encima de las ruedas de maniobra (3, 4)

- Bloquee los frenos de las ruedas de maniobra (3, 4) para evitar que el carro se desplace accidentalmente.
- Con ayuda de al menos otra persona, coloque con cuidado el bastidor (1) en posición vertical sobre las ruedas de maniobra (3, 4).

3.4 Ajustar los tubos de conexión (6)

- Introduzca hasta el tope los 4 u 8 tubos de conexión galvanizados (6) a través de los orificios practicados en el riel horizontal del bastidor (1).
- Apriete los tubos de conexión (6) con la llave Allen de 4 mm, aplicando un par de apriete de entre 3 y 4 Nm.

3.5 Ajustar el resto de rieles horizontales (2)

- Con ayuda de al menos otra persona, sujete un riel horizontal (2) de modo que los pernos de sujeción de las barras de apoyo (7) apunten hacia arriba.
- Deslice el riel horizontal (2) sobre los tubos de conexión (6) y ajuste la altura deseada. Asegúrese siempre de que estén horizontales para evitar que se tuerzan.
- Una persona debe mantener inmóvil el riel horizontal mientras otra aprieta las varillas roscadas a los tubos de conexión (6) con un par de apriete de 3 a 4 Nm, para mantener el riel horizontal (2) en su lugar.

3.6 Ajustar los tirantes tensores (10)

- Atornille ligeramente cada uno de los tornillos de cabeza lenticular de la parte trasera del riel horizontal superior (2) al extremo superior de los tirantes tensores (10).
- Sujete los tirantes tensores (10) a través del orificio situado en los extremos inferiores en los tornillos M10 del lateral del bastidor (1). Con la llave combinada de 17 mm suministrada, atornille las tuercas autoblocantes lo indispensable hasta que el tirante tensor tope, sin rigidez, la tuerca (10) y el chasis.
- Apriete por igual los tornillos de cabeza lenticular, hasta que las barras de apoyo (7) del riel horizontal (2) superior se encuentren aproximadamente en posición horizontal. Deberá utilizar la llave Allen de 6 mm suministrada, que se guarda en el extremo delantero del riel horizontal (2) del bastidor (1), junto a la llave Allen de 4 mm mencionada anteriormente.
- Apriete las tuercas hexagonales a los tornillos de cabeza lenticular de modo que mantengan los tirantes tensores (10) en su lugar. Deberá utilizar la llave combinada de 17 mm suministrada.

3.7 Ajustar los dos manillares (8)

- Inserte ambos extremos del manillar (8) en los cojinetes situados en el lateral del bastidor (1) y sujételos en dicha posición con la llave Allen de 4 mm suministrada.

3.8 Ajustar la plataforma (9)

- Coloque el lado izquierdo de la plataforma (9) sobre el riel en forma de U del bastidor (1) y coloque el lado derecho ligeramente por debajo de la banda de plástico amarilla.
- Deslícelo hacia atrás ligeramente e introduzca las clavijas de plástico de la izquierda en el riel en forma de U.
- Empuje la plataforma (9) hacia atrás todo lo que pueda y bájelo del lado derecho.

4. ¡Su carro de transporte JOWI ya está listo para usar!

Uso indicado

El carro de transporte Capreolus de JOWI se ha diseñado exclusivamente para almacenar y transportar materiales de fabricación en posición casi vertical. Respete lo siguiente:

- El peso de los materiales no debe exceder la capacidad máxima de carga del carro de que se trate. Consulte los datos correspondientes en la sección "Capacidad máxima de carga" en este capítulo, o en la etiqueta adherida al carro de transporte.
- El ancho de los materiales no debe superar la anchura de la plataforma (9). Pueden almacenarse objetos más anchos en el carro, siempre que se respeten las indicaciones específicas. Consulte la sección "Colocar elementos anchos en el carro".
- Los objetos deben apoyarse al menos en 2 barras de apoyo (7), uno de los cuales debe encontrarse hacia la parte superior del objeto, y el otro hacia la parte inferior.
- Las barras de apoyo (7) solo prestan apoyo lateral a los objetos colocados en el carro. Los materiales no pueden colocarse horizontalmente en las barras de apoyo (7).

Capacidad máxima de carga (con carga distribuida uniformemente, sin impactos de carga)

| | | |
|-------------------------|------------|--------|
| 1 barra de apoyo (7) | SR23-0590: | 15 kg |
| | SR23-0780: | 11 kg |
| | SR23-0920: | 9 kg |
| plataforma inferior (9) | CA1H: | 400 kg |
| | CA2: | 600 kg |

Velocidad máxima: 3 km/h

Sujetar el contenido del carro con correas si es necesario.

Requisitos del entorno: El carro de transporte está diseñado para su uso en espacios cerrados, en lugares con:

- suelo horizontal, nivelado y antideslizante (para evitar tropiezos al empujar/tirar del carro).
- una temperatura de entre 10 °C y 80 °C (algunos modelos especiales pueden soportar temperaturas más altas)
- humedad relativa del aire < 50% (sin condensación). El carro no debe entrar en contacto con sustancias corrosivas.

Usar el carro con cualquier finalidad distinta a la indicada en el presente documento puede ser peligroso. *El fabricante declina toda responsabilidad por daños provocados por el uso o manejo incorrecto del carro.*

Seguridad técnica



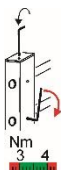
Sustituya siempre las piezas dañadas del carro por piezas originales JOWI. El fabricante no puede garantizar que piezas de otras procedencias cumplan con las condiciones de seguridad. Ninguna otra pieza de recambio podrá incorporarse o integrarse en el carro, a menos que haya sido aprobada expresamente por el fabricante. Si incorpora alguna pieza a su carro que no sea una pieza original JOWI, la garantía quedará anulada y no existirá indemnización o responsabilidad por el producto.

Estabilidad mecánica y protección contra explosiones

Sujeción del chasis: Apriete todos los tornillos que aseguran el chasis, aplicando el par de apriete indicado en la sección "Montaje".



Esto asegura la máxima estabilidad y capacidad de carga del carro de transporte, y permite igualar correctamente el potencial.



Asegurar las barras de apoyo (7): Apriete todos los tornillos que sujetan las barras de apoyo (7) con un par de apriete de 3 a 4 Nm, para asegurar la máxima estabilidad y capacidad de carga del carro de transporte, y para que pueda igualarse correctamente el potencial. Deberá utilizar la llave Allen suministrada. (Se guarda en el extremo delantero del riel horizontal (2) del bastidor (1)).



Igualación del potencial: La igualación del potencial es esencial en presencia de procesos electrostáticos, y se recomienda en zonas de pintado con espray y de secado. Existe un tornillo M8 fijado a ambos lados del chasis. Estos tornillos, marcados con un adhesivo con un símbolo de tierra, pueden utilizarse como bornes de contacto para igualar el potencial.



Los bornes de contacto para la igualación del potencial se encuentran en la parte inferior del chasis, y están marcados con un adhesivo amarillo y rectangular en una superficie vertical contigua.



Para asegurarse de que el potencial esté correctamente igualado, mantenga limpios los bornes de contacto y apriete los tornillos que aseguran el chasis, y todos los tornillos que sujetan las barras de apoyo (7). Todos los tornillos deben ajustarse al correspondiente par de apriete, que se indica en el presente manual.



Riesgo de explosión: Los materiales tintados con disolvente pueden crear una atmósfera potencialmente explosiva. Golpear el carro con un martillo u otra herramienta metálica podría producir una chispa y, por tanto, está prohibido en áreas con peligro de explosión. Respete las directrices y reglamentos de seguridad de su país en esta materia.

Debería llevarse a cabo una evaluación de riesgos de explosión en las áreas y estaciones relevantes de sus instalaciones por parte de un experto en prevención de explosiones, teniendo en cuenta la información siguiente. Podría ser necesario aplicar otras medidas además de las mencionadas más arriba.

Datos obtenidos sobre protección contra explosiones:

Capacidad por barra de apoyo (7) $C < 0,5 \text{ pF}$,

Potencial máximo $U < 12 \text{ kV}$,

Energía máxima de ignición $E < 0,5 \text{ mJ}$,
Resistencia superficial de las barras de apoyo $r > 109 \text{ Ohm}$.
Resistencia de fuga del chasis de acero $R_a < 10 \text{ Ohm}$ con los cables de igualación del potencial conectados.

Ajustar el carro de transporte

Retirar y acoplar barras de apoyo (7):

La posición de las barras de apoyo (7) puede cambiarse, o pueden añadirse más barras de apoyo (7) si se desea.

Para ello, libere las varillas roscadas con la llave Allen de 4 mm y desmonte o añada la correspondiente barra de apoyo (7).

Para montar una barra de apoyo (7), inserte la misma en el orificio perforado en el riel horizontal (2) y sujétela en su posición apretando las varillas roscadas a un par de apriete de entre 3 y 4 Nm.



Monte las barras de apoyo (7) solamente en la parte delantera del carro: Nunca monte las barras de apoyo (7) en la parte trasera de un carro de transporte. Montar barras de apoyo en la parte trasera podría hacer que el carro de transporte volcase.



Alterar la posición de los rieles horizontales: (Requiere 2 personas)

Los rieles horizontales (2) intermedios son ajustables en altura. Quite las varillas roscadas que sujetan el riel horizontal (2) a los tubos de conexión (6), mientras otra persona mantiene inmóvil el riel horizontal (2) con firmeza para evitar que pueda deslizarse hacia abajo accidentalmente. Con dos personas sujetando el riel horizontal (2), ajuste el riel a la altura deseada. Apriete la varilla roscada después de ajustar cada tubo de conexión (6). El riel horizontal (6) debe sujetarse con un par de apriete de 3 a 4 Nm.



Algunos modelos de carro de transporte disponen de un chasis extensible por la parte trasera con brazos telescópicos. Ello permite almacenar materiales más anchos en la parte trasera del carro. Afloje el tornillo moleteado del lateral del chasis y eleve el carro de transporte unos milímetros del suelo. Tire del brazo telescópico hasta el tope, o vuelva a empujarlo hacia adentro. Después sujételo en esta posición con el tornillo moleteado. Debe aplicarse un par de apriete de entre 3 y 4 Nm. Repita el proceso para ambos brazos telescópicos (CA1H-T) (o para los tres brazos en el modelo CA2-T). Por regla general, recomendamos sujetar los materiales a la parte trasera del carro para evitar que vuelquen, con una correa, por ejemplo.



Riesgo de caída: Si se desmontan todas o alguna de las barras de apoyo (7), o cuando los brazos telescópicos del chasis están desplegados, hay riesgo de tropezar con el chasis.

Ubicación del carro de transporte en el lugar de producción



Bloqueo de las ruedas de maniobra: Bloquee las ruedas de maniobra con freno (4) siempre después de trasladar el carro de transporte a un lugar diferente, para evitar que el carro se desplace accidentalmente.

Traslado del carro/transporte de materiales



Velocidad máxima autorizada 3 km/h: Para garantizar que el carro de estantes no vuelque, la velocidad máxima autorizada de movimiento es de 3 km/h.



No apto para suelos inclinados: Utilice el carro de transporte únicamente en suelos horizontales. Si el suelo no está nivelado, el material almacenado en las barras de soporte (7) podría caerse del carro. Los frenos de las ruedas de maniobra (4) no están diseñados para inmovilizar el carro en un suelo con pendiente.

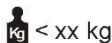


No colisionar con escalones u otros objetos: El carro de transporte está diseñado para su uso en suelos horizontales y nivelados. Cualquier impacto con otros objetos, como escalones, puede provocar accidentes, lesiones y daños.



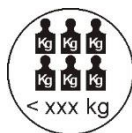
¡No subirse al carro! ¡No utilizar el carro como vehículo! El carro de transporte no ha sido diseñado para treparse encima ni para transportar personas. Ello podría sobrecargar el carro de transporte y provocar su vuelco. El carro de transporte ha sido diseñado exclusivamente para almacenar y transportar materiales.

Carga de materiales



Capacidad máxima de carga de las barras de apoyo (7): La capacidad máxima de carga se aplica a carros con carga distribuida de manera uniforme, sin cargas de impacto.

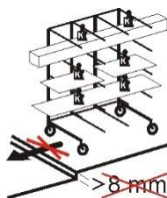
La capacidad máxima de carga de las barras de apoyo (7) se refiere a cargas que no sobresalgan del extremo delantero de las barras de apoyo (7). Los materiales que sobresalen del extremo delantero de las barras de apoyo (7) reducen la capacidad de carga de las barras y la capacidad de carga total del carro. Consulte la sección "Colocar elementos anchos en el carro".



Capacidad máxima de carga del carro de transporte: La capacidad máxima de carga se calcula suponiendo que la carga está distribuida uniformemente. Consulte los datos relacionados en el capítulo "Uso indicado" o en la placa del carro de transporte.



Colocar los materiales cuidadosamente en el carro: Los impactos de carga pueden sobrecargar y dañar el carro.



Evitar impactos de carga: Evite pasar con el carro por escalones de más de 8 mm de altura, ya que se podría sobrecargar el carro de transporte.



Distribuir las cargas uniformemente: coloque los materiales lo más atrás posible, cerca de la estructura vertical que soporta el peso. Los materiales no deben sobresalir del borde de la plataforma (9), si puede evitarse.

Colocar elementos anchos en el carro: Hasta un tercio de los compartimentos pueden utilizarse para almacenar objetos más anchos que sobrepasen el borde delantero de la plataforma (9) en no más de una tercera parte del ancho de la plataforma. Debe procurarse que el centro de gravedad se sitúe lo más hacia atrás posible. El centro de gravedad debe estar entre los dos soportes traseros y el centro del elemento que estemos transportando. Si un carro de transporte se carga con materiales anchos que sobrepasen el borde delantero de la plataforma, la capacidad máxima de carga de las barras de apoyo (7) se reduce en una tercera parte. En aquel caso, el carro de transporte puede trasladarse a una velocidad máxima de 2 km/h. Una velocidad superior podría provocar el vuelco del carro y su contenido.



Sujeción de objetos para evitar el vuelco: Puede almacenar los objetos verticalmente en los compartimentos. La inclinación del objeto evita que se mueva. Dependiendo de la forma, el tamaño o cómo esté colocado el material en el carro, quizá sea necesario sujetarlo manualmente. Si su carro tiene chasis telescópico, solemos recomendar que sujete los objetos colocados en la parte trasera del carro, por ejemplo con una correa de sujeción.



Colocar elementos estrechos en el carro: Algunos materiales estrechos o en forma de poste también pueden almacenarse en el carro, siempre que se sigan ciertas indicaciones. En todo caso, es necesario sujetar el contenido durante el transporte para evitar su vuelco, por ejemplo con una correa de sujeción.



Material que sobresale del carro: Si se trata de un solo objeto sobresaliendo del carro, sobre todo a la altura de los pies o de la cabeza, existe riesgo de accidente.

Reparaciones y mantenimiento



Inspecciones periódicas

Lleve a cabo inspecciones periódicas (en función del uso y desgaste del carro), AL MENOS una vez al año:

- Compruebe que todos los tornillos estén apretados, sobre todo los que aseguran las ruedas de maniobra (3, 4). Apriete los tornillos si es necesario.
- Compruebe el estado de las ruedas de maniobra (3, 4) y asegúrese de que los frenos funcionen bien.
- Compruebe que las etiquetas estén presentes y sean legibles. Las etiquetas adhesivas que contienen indicaciones sobre uso y seguridad, así como cargas autorizadas, se encuentran debajo del chasis del carro de transporte, en el montante en L izquierdo (1). Incorpore o sustituya inmediatamente los adhesivos ilegibles o que no estén presentes. Puede solicitar etiquetas de repuesto a su proveedor, o enviando un e-mail a office@jowi.at.
- El carro debe limpiarse e inspeccionarse totalmente en busca de microgrietas. Estas pueden producirse en raros casos, debido a fatiga del material, que puede ser resultado sobre todo de cargas excepcionales. La inspección debe prestar atención especial a las áreas siguientes: los puntos en los que las barras de apoyo (7) se insertan en el riel horizontal (2), así como las partes soldadas, especialmente la soldadura del bastidor (1). Inspeccione también el carro en busca de otros daños, como piezas combadas o torcidas. Si observa daños en el carro de transporte, deje de usarlo inmediatamente. Los daños pueden provocar inestabilidad en el carro.
Sustituya las piezas dañadas con recambios originales JOWI. No puede garantizarse que piezas de otras procedencias cumplan con las condiciones de seguridad.

Desmantelamiento y eliminación del carro

Respete la normativa local de reciclaje.

Todos los derechos reservados

Estas instrucciones pretenden informar al usuario sobre el producto al que acompañan. Solo se permite la copia y divulgación de este documento para dichos fines.

Este documento no puede utilizarse con ningún otro propósito, total o parcialmente, sin el previo consentimiento por escrito de JOWI Produktions- und Vertriebs GmbH.

Responsabilidad

Como fabricantes del producto descrito en este manual, no podemos verificar si estas instrucciones se respetan, ni tampoco de qué modo se maneja, utiliza y mantiene el producto. El montaje, ensamblaje, mantenimiento o reparación incorrectos del carro, o el hecho de no realizar la inspección anual, puede producir daños y poner en peligro la seguridad de las personas.

Declinamos toda responsabilidad en caso de daños directos o indirectos, pérdidas o gastos producidos por la instalación incorrecta, el uso erróneo o el mantenimiento inadecuado del carro.

Una vez se constate que el carro no puede volver a utilizarse con seguridad (por ejemplo, una vez detectado el daño, etc.), el producto deberá dejar de utilizarse inmediatamente.

JOWI Produktions- und Vertriebs GmbH
Untergrafendorf 70
3071 Böheimkirchen
Austria

office@jowi.at

www.jowi.at